Porównanie tłumaczeń Marka 10:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | A odpowiedziawszy Jezus powiedział im z powodu zatwardziałości serca waszego napisał wam przykazanie to |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jezus zaś powiedział im: Z powodu waszej zatwardziałości serca\* napisał wam ten przepis.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zaś Jezus powiedział im: Z powodu twardości serca waszego napisał wam przykazanie to. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | A odpowiedziawszy Jezus powiedział im z powodu zatwardziałości serca waszego napisał wam przykazanie to |

1. 1) <x>480 3:5</x>; <x>480 16:14</x>; <x>650 3:8</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) przepis, ἐντολή, ּמִצְוָה (mitswa h), to samo słowo określa przykazanie. [↑](#footnote-ref-3)